



## BIBLIOGRAFÍA

- Anales de Cuauhtitlan*, paleografía y traducción de Rafael Tena, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Dirección General de Publicaciones, 2011.
- Anales de Tlatelolco*, paleografía y traducción de Rafael Tena, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Dirección General de Publicaciones, 2004.
- ANDERS, Ferdinand, Maarten Jansen, Luis Reyes García (comisión técnica investigadora), *Religión, costumbres e historia de los antiguos mexicanos, libro explicativo del llamado Códice Vaticano A, Codex Vatic. Lat. 3738 de la Biblioteca Apostólica Vaticana*, introducción y explicación de Ferdinand Anders y Maarten Jansen, Viena/México, Akademische Druck-und Verlagsanstalt/Fondo de Cultura Económica, 1996.
- AUBIN, Joseph Marius Alexis, *Memorias sobre la pintura didáctica y la escritura figurativa de los antiguos mexicanos*, edición e introducción de Patrice Giasson, traducción de Francisco Zaballa y Patrice Giasson con la colaboración de David Silva en el “glosario náhuatl de signos figurativos”, reproducción de glifos y dibujos de Patrice Giasson, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 2009.
- BARLOW, Robert H., “La *Crónica X*: versiones coloniales de la historia de los mexica tenochca”, *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*, v. 7, 1945, p. 65-87.
- BERISTÁIN Y SOUZA, José Mariano, *Biblioteca hispano americana septentrional*, 2a. ed., 3 v., Amecameca, Tipografía del Colegio Católico, 1883.
- BOBAN, Eugène, *Documents pour servir à l'histoire du Mexique. Catalogue raisonné de la collection de M. E.-Eugène Goupil (ancienne collection J.-M.-A. Aubin). Manuscrits figuratifs et autres sur papier indigène d'agave mexicana et sur papier européen antérieurs et postérieurs à la conquête du Mexique (XVII<sup>e</sup> siècle)*, 2 v. de texte accompagnés des portraits du chevalier Lorenzo Boturini et de M. Aubin et d'un atlas de quatre-vingts planches en phototypie, texte avec une

- introduction de M. E.-Eugène Goupil et une lettre-préface de M. Auguste Génin, Paris, Ernest Leroux, 1891.
- BOONE, Elizabeth H., *Historias en rojo y negro. Historias pictóricas de aztecas y mixtecos*, traducción de Juan José Utrilla, México, Fondo de Cultura Económica, 2010.
- BOTURINI BENADUCI, Lorenzo, *Idea de una nueva historia general de la América Septentrional*, primera edición facsimilar, México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1999.
- BRENNAN, Sallie Craven, *Cosmogonic Use of Time and Space in Historical Narrative. The Case of the Cronica Mexicayotl*, Ph. D. Thesis, University of Rochester, 1988.
- BRICKER, Victoria R. (ed.), *Supplement to the Handbook of Middle American Indians. Volume 5. Epigraphy*, Austin, University of Texas Press, 1981.
- CABEZAS FONTANILLA, Susana, “De la *invocatio* en los documentos altomedievales (780-910)”, en *VIII Jornadas Científicas sobre Documentación de la Hispania Altomedieval (siglos VI-X)*, Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 2009, p. 43-78.
- CAROCHI, Horacio, *Arte de la lengua mexicana con la declaración de los adverbios della. Al ilustrísimo y reverendísimo señor don Juan de Mañozca arzobispo de México, del Consejo de su Magestad, etc., por el padre Horacio Carochi, rector del Colegio de la Compañía de Jesús de San Pedro y San Pablo de México*, México, Juan Ruyz, 1645.
- CASO, Alfonso, *Los calendarios prehispánicos*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1967.
- CASTAÑEDA DE LA PAZ, María, “El *Códice X* o los anales del grupo de la *Tira de la peregrinación*. Evolución pictográfica y problemas en su análisis interpretativo”, *Journal de la Société des Américanistes*, v. 91, n. 1, 2005, p. 7-40.
- , *Pintura de la peregrinación de los culhuaque-mexitin (Mapa de Sigüenza). Análisis de un documento de origen tenochca*, México, El Colegio Mexiquense/Instituto Nacional de Antropología e Historia, 2006.
- , “El *Códice X* o los anales del grupo de la *Tira de la peregrinación*. Copias, duplicaciones y uso por parte de los cronistas”, *Tlalocan. Revista de Fuentes para el Conocimiento de las Culturas Indígenas de México*, v. 15, 2008, p. 183-214.

- CHIMALPAHIN CUAUHTEHUANITZIN, Domingo Francisco de San Antón Muñón, *Las ocho relaciones y el memorial de Colhuacan*, 2 v., paleografía y traducción de Rafael Tena, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Dirección General de Publicaciones, 1998.
- , *Octava relación, obra histórica de Domingo Francisco de San Antón Muñón Chimalpahin Cuauhtlehuauitzin*, introducción, estudio, paleografía, versión castellana y notas de José Rubén Romero Galván, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1983.
- , *Memorial breve acerca de la fundación de la ciudad de Culhuacan*, estudio, paleografía, traducción, notas e índice analítico por Víctor M. Castillo F., México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1991.
- , *Primer amoxtli libro. 3a. relación de las diferentes histoires originales*, estudio, paleografía, traducción, notas, repertorio y apéndice por Víctor M. Castillo F., México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1997.
- , *Séptima relación de las diferentes histoires originales*, introducción, paleografía, traducción, notas, índice temático y onomástico y apéndices por Josefina García Quintana, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 2003.
- , *Primera, segunda, cuarta, quinta y sexta relaciones de las diferentes histoires originales*, presentación de Silvia Limón, edición de Josefina García Quintana, Silvia Limón, Miguel Pastrana y Víctor M. Castillo F., México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 2003.
- , *Chimalpáin y la conquista de México. La crónica de Francisco López de Gómara comentada por el historiador nahua*, edición de Susan Schroeder, David E. Tavárez Bermúdez y Cristián Roa-de-la-Carrera, prólogo de José Rubén Romero Galván, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 2012.
- Codex Chimalpahin. Society and Politics in Mexico Tenochtitlan, Tlatelolco, Texcoco, Culhuacan, and Other Nahua Altepétl in Central Mexico. The Nahuatl and Spanish Annals and Accounts Collected and Recorded by Don Domingo de San Antón Muñón Chimalpahin Cuauhtlehuauitzin*, 2 v., edited and translated by Arthur J. O. Anderson and Susan Schroeder, Wayne Ruwet (manuscript editor),



- Susan Schroeder (general editor), Norman/Londres, University of Oklahoma Press, 1997.
- Codex Mendoza*, edición de Frances F. Berdan y Patricia Rieff Anawalt (eds.), Berkeley, University of California Press, 1992.
- Códice Xólotl*, edición, estudio y apéndice de Charles E. Dibble, prefacio de Rafael García Granados, México/Toluca, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas/Instituto Mexiquense de Cultura, 1996.
- CORTÉS, Rocío, *Estrategias narrativas en el discurso de la Crónica mexicana y la Crónica mexicáyotl de Hernando de Alvarado Tezozómoc*, Ph. D. Thesis, University of Wisconsin-Madison, 1998.
- Crónica mexicáyotl. Die Chronik des Mexikanerstums des Alonso Franco, des Hernando de Alvarado Tezozomoc und des Domingo Francisco de San Antón Muñón Chimalpahin Quauhtlehuanitzin. Aztekischer Text ins Deutsche übersetzt und erläutert*, edición de Berthold Riese, Sankt Agustin, Academia Verlag, 2004.
- DURÁN, fray Diego, *Historia de las Indias de Nueva España e islas de Tierra Firme*, 2 v., estudio preliminar de Rosa Camelo y José Rubén Romero, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Dirección General de Publicaciones, 1995.
- FALIVENE, Maria Rosaria, Alan F. Jesson, *Historical Catalogue of the Manuscripts of the Bible House Library*, Londres, British and Foreign Bible Society, 1982.
- GIBSON, Charles, John B. Glass, "A Census of Middle American Prose Manuscripts in the Native Historical Tradition", en Robert Wauchope (general editor), *Handbook of Middle American Indians. Guide to Ethnohistorical Sources, Part Four*, Howard F. Cline (volume editor), Charles Gibson and H. B. Nicholson (associate volume editors), Austin, University of Texas Press, 1975, p. 322-472.
- Historia de la nación mexicana, reproducción a todo color del códice de 1576 (Códice Aubin)*, edición, introducción, notas, índices, versión paleográfica y traducción directa del náhuatl por Charles E. Dibble, Madrid, José Porrúa Turanzas, 1963.
- Historia tolteca-chichimeca*, edición de Paul Kirchhoff, Lina Odena Güemes, Luis Reyes García, México, Secretaría de Educación Pública, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1976.

- JOHANSSON K., Patrick, *La palabra, la imagen y el manuscrito. Lecturas indígenas de un texto pictórico en el siglo XVI*, 2a. ed., México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 2007.
- , “Tira de la peregrinación (*Códice Boturini*). La saga del pueblo mexicana de Aztlan a la cuenca de México”, *Arqueología Mexicana. Edición Especial Códices*, n. 26, diciembre 2007.
- KIRCHHOFF, Paul, “El autor de la segunda parte de la *Crónica mexicáyotl*”, en Antonio Pompa y Pompa (editor), *Homenaje al doctor Alfonso Caso*, México, Imprenta Nuevo Mundo, 1951, p. 225-227.
- KRUELL, Gabriel Kenrick, *La Crónica X. Nuevas perspectivas a partir del problema historiográfico de la Crónica mexicáyotl y su cotejo con la crónica mexicana*, tesis de maestría en Estudios Mesoamericanos, Universidad Nacional Autónoma de México, 2011.
- , “La *Crónica mexicáyotl*: versiones coloniales de una tradición histórica mexicana tenochca”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, v. 45, enero-junio 2013, p. 197-232.
- , “Resucitando la *Crónica X*. Reconstrucción filológica de un fragmento inicial de la *Crónica mexicáyotl* de Hernando de Alvarado Tezozómoc”, *Tlalocan. Revista de Fuentes para el Conocimiento de las Culturas Indígenas de México*, v. 19, 2013, p. 301-461.
- , *La historiografía de Hernando de Alvarado Tezozómoc y Domingo Francisco de San Antón Muñón Chimalpáin Cuauhtlehuāniztīm a la luz de un estudio filológico y una edición crítica de la Crónica mexicáyotl*, 2 v., tesis de doctorado en Estudios Mesoamericanos, Universidad Nacional Autónoma de México, 2015.
- LEONARD, Irving, *Don Carlos de Sigüenza y Góngora: His Life and Work, 1645-1700*, Ph. D. Thesis, University of California, 1928.
- LEÓN Y GAMA, Antonio de, *Descripción histórica y cronológica de las dos piedras que con ocasión del nuevo empedrado que se está formando en la plaza principal de México, se hallaron en ella el año de 1790*, México, Imprenta de don Felipe de Zúñiga y Ontiveros, 1792.
- LEÓN-PORTILLA, Miguel, “Reseña crítica del libro *Crónica mexicáyotl*. *Die Chronik des Mexikanerstums des Alonso Franco, des Hernando de Alvarado Tezozomoc und des Domingo Francisco de San Antón Muñón Chimalpahin Quauhtlehuāniztīm*. *Aztekischer Text ins Deutsche übersetzt und erläutert*”, edición de Berthold

- Riese, Sankt Agustin, Academia Verlag, 2004”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, v. 45, 2013, p. 509-511.
- LEVIN ROJO, Danna, *The Return to Aztlan. Indians, Spaniards, and the Invention of Nuevo México*, Norman, University of Oklahoma Press, 2014.
- Leyenda de los soles*, en *Mitos e historias de los antiguos nahuas*, paleografía y traducción de Rafael Tena, 2a. ed., México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Dirección General de Publicaciones, 2011, p. 173-206.
- LOCKHART, James, *Los nahuas después de la Conquista. Historia social y cultural de los indios del México central, del siglo XVI al XVIII*, traducción de Roberto Reyes Mazzoni, México, Fondo de Cultura Económica, 1999.
- MARTÍNEZ GONZÁLEZ, Roberto, *El nahualismo*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 2011.
- MAZZETTO, Elena, “La comida ritual en las fiestas de las veintenas mexicas: un acercamiento a su tipología y simbolismo”, *Amérique Latine Histoire et Mémoire. Les Cahiers ALHIM* [en línea], n. 25, 2013, publicado el 27 diciembre 2013, consultado el 30 julio 2018. URL: <http://journals.openedition.org/alhim/4461>.
- , “Las *ayauhcalli* en el ciclo de las veintenas del año solar. Funciones y ubicación de las casas de niebla y sus relaciones con la liturgia del maíz”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, v. 48, 2014, p. 135-175.
- MENTZ, Brígida von, *Cuauhnahuac 1450-1675, su historia indígena y documentos en “mexicano”: cambio y continuidad de una cultura nahua*, México, Porrúa, 2008.
- MOLINA, fray Alonso de, *Vocabulario en lengua castellana y mexicana y mexicana y castellana*, 5a. ed., estudio preliminar de Miguel León-Portilla, México, Porrúa, 2004.
- MONTES DE OCA VEGA, Mercedes, *Los difrasismos en el náhuatl de los siglos XVI y XVII*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas, Seminario de Lenguas Indígenas, 2013.
- PEPERSTRAETE, Sylvie, *La «Chronique X»*. Reconstitution et analyse d’une source perdue fondamentale sur la civilisation Aztèque, d’après l’*Historia de las Indias de Nueva España de D. Durán (1581)* et la *Crónica Mexicana de F. A. Tezozomoc (ca. 1598)*, Oxford, BAR International Series, 2007.
- , “Nouvelles hypothèses sur la *Crónica mexicáyotl*”, *Journal de la Société des Américanistes*, v. 96, n. 1, 2010, p. 7-37.



- PEPERSTRAETE, Sylvie, Gabriel Kenrick Kruell, “Determining the Authorship of the *Crónica Mexicáyotl*: Two Hypotheses”, *The Americas. A Quarterly Review of Latin America History*, v. 74, n. 2, 2014, p. 315-338.
- PREM, Hanns J., *Manual de la antigua cronología mexicana*, México, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social/Miguel Ángel Porrúa, 2008.
- RIESE, Berthold, “Handschriften und Editionen der *Crónica mexicáyotl*”, *Journal de la Société des Américanistes*, v. 84, n. 2, 1998, p. 209-226.
- RUIZ GARCÍA, Elisa, *Manual de codicología*, Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez/Pirámide, 1988.
- RUWET, Wayne, “Los manuscritos de la *Bible Society*: su historia, redescubrimiento y contenido”, en *Suma y epíloga de toda la descripción de Tlaxcala*, paleografía, presentación y notas de Andrea Martínez Baracs y Carlos Sempat Assadourian, prólogo de Wayne Ruwet, Universidad Autónoma de Tlaxcala/Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, 1994, p. 27-57.
- SCHROEDER, Susan, *Chimalpáhin y los reinos de Chalco*, traducción de Joaquín Francisco Zaballa Omaña, México, El Colegio Mexiquense, 1994.
- , “Father José María Luis Mora, Liberalism, and the British and Foreign Bible Society in Nineteenth-Century Mexico”, *The Americas. A Quarterly Review of Latin America History*, v. 53, n. 3, 1994, p. 337-397.
- , “The Truth about the *Crónica Mexicáyotl*”, *Colonial Latin American Review*, v. 20, n. 2, 2011, p. 233-247.
- TENA, Rafael, *El calendario mexica y la cronografía*, México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1987.
- TEZOZÓMOC, Fernando Alvarado, *Crónica mexicáyotl*, traducción directa del náhuatl por Adrián León, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1949.
- , *Crónica mexicana*, edición de Germán Vázquez Chamorro y Gonzalo Díaz Migoyo, Madrid, Historia 16, 1997.
- THOUVENOT, Marc, “Imágenes y escritura entre los nahuas del inicio del XVI”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, v. 41, 2010, p. 167-191.
- TRABULSE, Elías, *Los manuscritos perdidos de Sigüenza y Góngora*, México, El Colegio de México, Centro de Estudios Históricos, 1988.



*Tres crónicas mexicanas. Textos recopilados por Domingo Chimalpáhin*, paleografía y traducción de Rafael Tena, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Dirección General de Publicaciones, 2012.

ZAVALA, Silvio, *Francisco del Paso y Troncoso. Su misión en Europa (1892-1916)*, México, Departamento Autónomo de Prensa y Publicidad, 1938.